**SOÁ 239**

PHAÄT NOÙI KINH NAÊNG ÑOAÏN KIM CANG BAÙT- NHAÕ BA-LA-MAÄT

*Haùn dòch: Ñôøi Ñöôøng, Tam taïng Phaùp sö Nghóa Tònh.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï, Ñöùc Theá Toân cuøng vôùi moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò Bí-soâ vaø caùc Ñaïi Boà-taùt ôû taïi vöôøn Caáp coâ ñoäc thuoäc khu Thaéng laâm.

Luùc baáy giôø, vaøo buoåi saùng, Theá Toân ñaép y, caàm baùt vaøo thaønh khaát thöïc. Sau khi theo thöù töï khaát thöïc roài veà truù xöù thoï trai xong, xeáp y, röûa baùt, röûa chaân, traûi toïa cuï vaø ngoài kieát giaø, an truï trong chaùnh nieäm.

Khi aáy caùc Bí-soâ cuøng ñeán choã Theá Toân, ñaûnh leã döôùi chaân, nhieãu quanh beân phaûi ba voøng, roài ngoài xuoáng moät beân. Luùc ñoù, Cuï thoï Dieäu Sinh ngoài trong ñaïi chuùng, nöông theo oai löïc cuûa Phaät, lieàn ñöùng daäy, tròch vai aùo beân phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay cung kính baïch Phaät:

–Hieám coù thay, Ñöùc Theá Toân! Hieám coù thay, Ñaáng Thieän Theä! Ñöùc Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñaõ ñem söï lôïi ích toái thaéng laøm lôïi ích cho caùc Boà-taùt, ñaõ ñem söï phuù chuùc toái thaéng, phuù chuùc cho caùc Boà-taùt.

Baïch Theá Toân! Neáu coù ai höôùng ñeán Boà-taùt ñaïo thì neân an truï theá naøo? Tu haønh theá naøo? Nhieáp phuïc taâm theá naøo?

Ñöùc Phaät baûo Dieäu Sinh:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Dieäu Sinh, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Nhö Lai ñem söï lôïi ích toái thaéng cho haøng Boà-taùt, ñem söï phoù chuùc toái thaéng cho haøng Boà-taùt. Naøy Dieäu Sinh, oâng neân chuù yù laéng nghe vaø kheùo suy nghó cho kyõ, ta seõ vì oâng maø phaân tích, giaûng giaûi cho. Khi coù ngöôøi höôùng ñeán Boà-taùt ñaïo thì neân an truï taâm nhö vaày, tu haønh nhö vaày vaø nhieáp phuïc taâm nhö vaày.

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Con raát vui möøng ñöôïc nghe. Ñöùc Phaät baûo Dieäu Sinh:

–Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù ngöôøi höôùng ñeán Boà-taùt ñaïo, thì neân sinh taâm nhö vaày: “Ñoái vôùi taát caû caùc loaøi chuùng sinh nhö noaõn sinh, thai sinh, thaáp sinh, hoùa sinh hoaëc loaøi coù saéc, khoâng saéc, coù töôûng, khoâng töôûng, chaúng phaûi coù töôûng, chaúng phaûi khoâng töôûng, ta ñeàu ñöa hoï ñöôïc dieät ñoä vaø nhaäp vaøo Voâ dö Nieát-baøn.” Tuy coù voâ löôïng chuùng sinh chöùng vieân tòch, nhöng khoâng coù moät chuùng sinh naøo goïi laø nhaäp vieân tòch. Vì sao? Vì neáu Boà-taùt töôûng coù chuùng sinh, thì khoâng goïi laø Boà-taùt. Vì coøn töôûng ngaõ, töôûng nhaân, töôûng chuùng sinh, töôûng thoï giaû.

Laïi nöõa, naøy Dieäu Sinh! Boà-taùt khi thöïc haønh boá thí khoâng neân truï ôû nôi vieäc mình laøm; khoâng truï ôû choã thöïc haønh boá thí; khoâng truï saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp maø thöïc haønh boá thí. Naøy Dieäu Sinh! Boà-taùt boá thí nhö vaäy, cho ñeán töôùng töôûng cuõng khoâng neân truï. Vì sao? Vì do khoâng truï vaøo boá thí maø phöôùc ñöùc tuï hoäi khoù löôøng.

Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, hö khoâng ôû phöông Ñoâng coù theå löôøng bieát ñöôïc khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, khoâng theå löôøng ñöôïc! Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Dieäu Sinh! Vaäy hö khoâng ôû phöông Nam, phöông Taây, phöông Baéc, boán goùc, treân, döôùi, möôøi phöông, coù theå löôøng bieát ñöôïc khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, khoâng theå löôøng ñöôïc! Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Dieäu Sinh! Boà-taùt khi thöïc haønh boá thí maø khoâng truï vaøo ñieàu gì, thì phöôùc ñöùc thaønh töïu khoâng theå löôøng bieát, cuõng laïi nhö vaäy.

Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, coù theå döïa vaøo töôùng hoaøn haûo thuø thaéng maø quaùn saùt Nhö Lai khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng theå döïa vaøo töôùng hoaøn haûo maø quaùn ñöôïc Nhö Lai. Vì Nhö Lai daïy raèng töôùng thuø thaéng chaúng phaûi töôùng thuø thaéng.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Dieäu Sinh! Töôùng thuø thaéng ñeàu laø hö voïng, neáu khoâng coù töôùng thuø thaéng töùc laø khoâng hö voïng. Cho neân khoâng theå döïa vaøo töôùng thuø thaéng maø quaùn ñöôïc Nhö Lai.

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Sau khi chaùnh phaùp dieät naêm traêm naêm, ôû ñôøi vò lai ñoù, coù chuùng sinh naøo nghe thuyeát kinh naøy maø sinh loøng tin chaân thaät khoâng?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Dieäu Sinh, chôù noùi nhö vaäy! ÔÛ ñôøi vò lai, coù caùc Boà-taùt trì giôùi ñaày ñuû, ñaïo ñöùc ñaày ñuû, trí tueä ñaày ñuû. Caùc Boà-taùt ñoù chaúng phaûi ôû moät vò Phaät ñeå phuïng söï, cuùng döôøng, gieo troàng caùc thieän caên, maø ôû trong voâ löôïng traêm ngaøn Ñöùc Phaät ñeàu ñaõ phuïng söï, vun troàng caùc thieän caên. Ngöôøi ñoù môùi coù theå ñoái vôùi kinh naøy maø phaùt sinh loøng tin.

Naøy Dieäu Sinh! Nhö Lai ñeàu bieát ngöôøi naøy, thaáy ngöôøi naøy. Caùc Boà-taùt ñoù seõ phaùt sinh vaø thaâu nhieáp voâ löôïng phöôùc ñöùc. Vì sao? Vì Boà-taùt ñoù khoâng coù töôûng ngaõ, nhaân, chuùng sinh, thoï giaû, mong caàu; chaúng coù phaùp töôûng, chaúng coù phi phaùp töôûng; chaúng coù töôûng, chaúng coù voâ töôûng. Vì sao? Vì neáu Boà-taùt ñoù töôûng coù phaùp töùc laø coù chaáp ngaõ, chaáp tình, chaáp thoï giaû, chaáp ñieàu mong caàu. Neáu Boà-taùt ñoù töôûng coù phi phaùp thì cuõng coøn chaáp ngaõ, chaáp höõu tình, chaáp thoï giaû, chaáp ñieàu mong caàu. Vì vaäy Boà-taùt khoâng neân oâm giöõ phaùp, khoâng neân oâm giöõ phi phaùp. Do nghóa ñoù, neân Nhö Lai khi thuyeát phaùp, thöôøng thí duï phaùp moân nhö chieác beø. Ngöôøi coù trí caàn hieåu chaùnh phaùp coøn boû, huoáng gì phi phaùp.

Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, Nhö Lai coù chöùng ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà khoâng? Nhö Lai coù thuyeát phaùp khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Theo con hieåu nghóa Phaät thuyeát, thì Nhö Lai ñoái vôùi phaùp Voâ thöôïng Boà-ñeà, thöïc söï khoâng chöùng, cuõng khoâng thuyeát. Vì sao? Vì phaùp cuûa Phaät thuyeát thì khoâng theå oâm giöõ, khoâng theå noùi; ñoù chaúng phaûi phaùp cuõng chaúng phaûi laø phi phaùp. Vì sao? Vì chö Hieàn thaùnh ñeàu döïa vaøo phaùp voâ vi maø hieån hieän.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, neáu coù thieän nam, tín nöõ naøo ñem baûy baùu ñaày khaép caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi maø boá thí, thì phöôùc ñöùc ñaït ñöôïc coù nhieàu khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Vì sao? Vì söï tích tuï phöôùc ñöùc ñoù chaúng phaûi laø tuï phöôùc ñöùc, cho neân Nhö Lai môùi goïi laø phöôùc ñöùc nhieàroõ raøng

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Dieäu Sinh! Neáu nhö coù ngöôøi ñoái vôùi kinh naøy, maø thoï trì thaäm chí chæ boán caâu keä, roài coøn vì ngöôøi khaùc maø dieãn giaûng, thì phöôùc ñöùc cuûa ngöôøi naøy phaùt sinh nhieàu hôn ngöôøi kia voâ löôïng voâ soá. Vì sao? Vì chö Nhö Lai Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc ñeàu töø kinh naøy maø ra. Chö Phaät Theá Toân cuõng töø kinh naøy maø phaùt sinh. Vì vaäy, naøy Dieäu Sinh, Phaät phaùp maø Nhö Lai thuyeát chaúng phaûi laø Phaät phaùp, cho neân môùi goïi laø Phaät phaùp.

Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, caùc vò Döï löu coù nghó raèng: “Ta ñaéc quaû Döï löu” khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, khoâng! Vì sao? Vì caùc vò Döï löu khoâng coù phaùp naøo ñeå ñaéc Döï löu, cho neân môùi goïi laø Döï löu; khoâng döï vaøo saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp neân môùi goïi laø Döï löu. Baïch Theá Toân! Neáu caùc vò Döï löu coøn nghó ta ñaéc quaû Döï löu thì caùc vò aáy coøn chaáp ngaõ, höõu tình, thoï giaû ñeàu mong caàu.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, caùc vò Nhaát lai coù nghó raèng: “Ta ñaéc quaû Nhaát lai” khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, khoâng! Vì khoâng coù moät phaùp nhoû naøo ñeå chöùng ñaéc töï taùnh Nhaát lai, cho neân môùi goïi laø Nhaát lai.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, caùc vò Baát hoaøn coù nghó raèng: “Ta ñaéc quaû Baát hoaøn khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, khoâng! Vì khoâng coù moät phaùp naøo nhoû ñeå chöùng ñaéc töï taùnh Baát hoaøn, cho neân môùi goïi laø Baát hoaøn.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, caùc vò A-la-haùn coù nghó raèng: “Ta ñaéc quaû A- la-haùn” khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, khoâng! Vì khoâng coù moät phaùp nhoû naøo ñeå chöùng ñaéc A-la-haùn, cho neân môùi goïi laø A-la-haùn. Baïch Theá Toân! Neáu A-la-haùn coøn nghó ta ñaéc quaû A-la- haùn, thì vò aáy coøn chaáp ngaõ, nhaân, chuùng sinh, thoï giaû, ñieàu mong caàu.

Baïch Theá Toân! Ñöùc Nhö Lai daïy raèng con ñaõ an truï ñònh Voâ traùnh; trong caùc vò toái

thaéng, con laø baäc nhaát. Baïch Theá Toân! Con laø vò ñaéc A-la-haùn, ñaõ xa lìa caùc duïc nhieãm, maø thöïc söï chöa bao giôø con nghó raèng mình ñaéc quaû A-la-haùn. Baïch Theá Toân! Neáu con nghó raèng mình ñaõ ñaéc quaû A-la-haùn thì Nhö Lai seõ khoâng daïy raèng: “Naøy Dieäu Sinh! OÂng ñaõ chöùng ñaéc ñònh Voâ traùnh, laø vò toái thaéng baäc nhaát.” Do con hoaøn toaøn khoâng truï nôi ñoù, cho neân Ngaøi daïy con ñaõ ñaéc ñònh Voâ traùnh vaø truï voâ traùnh.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, vaøo thôøi Phaät Nhieân Ñaêng, Nhö Lai coù nhaän laáy chuùt phaùp gì khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng coù moät chuùt phaùp gì ñeå Nhö Lai nhaän laáy vaøo thôøi Phaät Nhieân Ñaêng.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù Boà-taùt noùi nhö vaày: “Ta seõ trang nghieâm thaønh töïu coõi Phaät”. Ñoù laø lôøi noùi hö voïng. Vì sao? Vì trang nghieâm coõi Phaät, Nhö Lai noùi chaúng phaûi trang nghieâm, neân môùi goïi laø trang nghieâm coõi Phaät. Do ñoù Boà-taùt khoâng truï nôi söï vieäc, khoâng truï nôi choán; khoâng truï saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp. Neân sinh taâm khoâng truï vaøo söï vieäc, nôi choán, saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp. Naøy Dieäu Sinh! Ví nhö coù ngöôøi thaân cao nhö nuùi Dieäu cao, theo yù oâng thì sao, thaân ñoù coù to lôùn khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, raát lôùn! Vì thaân to lôùn aáy, Nhö Lai goïi chaúng phaûi thaân, cho neân môùi goïi laø thaân.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, trong soâng Haèng coù voâ soá caùt, cöù moät haït caùt laø moät soâng Haèng. Nhö vaäy soá caùt trong voâ soá soâng Haèng aáy coù nhieàu khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Moät con soâng ñaõ nhieàu voâ soá caùt roài, huoáng chi nhieàu con soâng.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Dieäu Sinh! Nhö Lai hoûi oâng, neáu coù ngöôøi duøng cuûa caûi quyù baùu, ñaày caû theá giôùi nhö soá caùt aáy maø cuùng döôøng Nhö Lai, thì phöôùc ñöùc ñoù coù nhieàu khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Dieäu Sinh! Neáu laïi coù ngöôøi ñoái vôùi kinh naøy maø thoï trì, duy nhaát duø chæ moät baøi keä, coøn vì ngöôøi khaùc maø giaûng thuyeát, thì phöôùc ñöùc cuûa ngöôøi naøy thuø thaéng hôn phöôùc ñöùc cuûa ngöôøi noùi ôû treân voâ löôïng, voâ bieân. Naøy Dieäu Sinh! Neáu trong nöôùc naøo coù phaùp moân naøy, maø coù ngöôøi thoï trì duø chæ boán caâu keä vaø vì ngöôøi khaùc maø giaûi thích kinh naøy thì neân bieát choã ñoù chính laø thaùp Phaät. Taát caû Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la… ñeàu ñeán nhieãu thaùp beân höõu vaø cung kính leã baùi, huoáng gì heát loøng thoï trì ñoïc tuïng. Neân bieát ngöôøi ñoù laø voâ cuøng hy höõu ñeä nhaát, coøn choán ñoù nhö laø coù Phaät vaø haøng ñeä töû toân quyù nhaát cuûa Phaät vaäy.

Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, Nhö Lai coù thuyeát moät chuùt phaùp gì khoâng? Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng coù moät chuùt phaùp gì ñeå Nhö Lai thuyeát. Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Dieäu Sinh! Buïi traàn trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi coù nhieàu khoâng? Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Vì Phaät thuyeát buïi traàn chaúng phaûi buïi traàn, neân môùi goïi laø buïi traàn. Caùc theá giôùi, Phaät thuyeát chaúng phaûi theá giôùi, neân môùi goïi laø theá giôùi.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, coù theå döïa vaøo ba möôi hai töôùng cuûa Ñaïi tröôïng phu maø thaáy Nhö Lai khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng theå döïa vaøo ba möôi hai töôùng Ñaïi tröôïng phu maø thaáy Nhö Lai. Vì ba möôi hai töôùng, Phaät thuyeát chaúng phaûi töôùng, neân môùi goïi laø töôùng Ñaïi tröôïng phu.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù thieän nam, tín nöõ naøo ñem thaân maïng maø boá thí nhieàu nhö caùt soâng Haèng. Laïi coù ngöôøi döïa vaøo kinh naøy maø thoï trì duy nhaát moät caâu keä, coøn vì ngöôøi khaùc giaûi thích; thì phöôùc ñöùc cuûa ngöôøi naøy thuø thaéng hôn ngöôøi kia voâ löôïng voâ soá.

Khi Toân giaû Dieäu Sinh nghe Phaät thuyeát kinh naøy, tin hieåu yù nghóa saâu xa, chôït xuùc ñoäng rôi leä, baïch Phaät:

–Thaät hieám coù, baïch Theá Toân! Con töø khi phaùt sinh trí tueä ñeán nay, chöa töøng ñöôïc nghe kinh ñieån saâu xa nhö vaäy. Baïch Theá Toân! Kinh naøy neân goïi laø gì? Chuùng con phaûi phuïng trì theá naøo?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Dieäu Sinh! Kinh naøy goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät, neân phuïng trì nhö vaäy. Vì sao? Vì Phaät thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät laø chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù ngöôøi nghe kinh naøy, sinh loøng tin töôûng chaân thaät, neân bieát ngöôøi naøy raát hieám coù. Baïch Theá Toân! Ngöôøi tin töôûng chaân thaät, töùc chaúng phaûi tin töôûng chaân thaät, cho neân Nhö Lai môùi goïi laø tin töôûng chaân thaät.

Baïch Theá Toân! Con nghe kinh naøy lieàn sinh loøng tin hieåu, nhöng chöa hy höõu baèng ngöôøi ôû ñôøi vò lai nghe kinh naøy maø thoï trì, thì ngöôøi ñoù môùi laø hieám coù nhaát. Vì sao? Vì ngöôøi ñoù khoâng töôûng ngaõ, nhaân, chuùng sinh, thoï giaû ñeàu mong caàu. Sôû dó noùi töôûng ngaõ, nhaân, chuùng sinh, thoï giaû ñeàu mong caàu töùc chaúng phaûi laø töôûng. Chö Phaät, Theá Toân ñeàu xa lìa caùc töôûng.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Dieäu Sinh, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Neáu coù ngöôøi ñöôïc nghe kinh naøy maø khoâng kinh haõi, nghi ngôø khoâng hoaûng hoát, khoâng sôï haõi; neân bieát ngöôøi naøy raát hieám coù nhaát. Vì sao? Vì Ba-la-maät-ña thuø thaéng naøy laø do Nhö Lai thuyeát. Nhö Lai thuyeát thì voâ soá chö Phaät cuõng tuyeân thuyeát Ba-la-maät-ña, cho neân goïi laø Ba-la-maät-ña toái thaéng.

Naøy Dieäu Sinh! Khi Nhö Lai thuyeát Nhaãn nhuïc ba-la-maät, töùc chaúng phaûi laø Nhaãn nhuïc ba-la-maät. Ta nhôù thuôû xöa, khi bò vua Kieát-laêng-giaø caét ñöùt thaân theå thaønh töøng phaàn, nhöng ta khoâng coù töôûng ngaõ, nhaân, chuùng sinh, thoï giaû mong caàu. Ta khoâng coù töôûng nhö vaäy cuõng chaúng phaûi laø voâ töôûng. Vì neáu ta coù töôûng nhö vaäy thì seõ sinh taâm saân haän.

Naøy Dieäu Sinh! Ta laïi nhôù thôøi quaù khöù, naêm traêm naêm tröôùc laøm Tieân nhaãn nhuïc. Trong thôøi gian ñoù, khoâng bao giôø ta khôûi caùc töôûng nhö vaäy, cho neân xa lìa ñöôïc caùc

voïng töôûng vaø phaùt khôûi taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, khoâng truï vaøo saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp; hoaøn toaøn khoâng coù choã ñeå truï maø sinh taâm kia; chaúng neân truï phaùp, cuõng chaúng neân truï phi phaùp maø sinh taâm kia. Vì neáu coù choã truï, töùc laø chaúng phaûi truï. Vì vaäy Ñöùc Phaät daïy, caùc Boà-taùt phaûi khoâng coù choã ñeå truï, maø thöïc haønh boá thí.

Naøy Dieäu Sinh! Neáu Boà-taùt vì lôïi ích cho taát caû chuùng sinh maø boá thí, nhö vaäy laø töôûng coù chuùng sinh töùc chaúng phaûi töôûng, chuùng sinh ñoù töùc chaúng phaûi chuùng sinh. Vì sao? Vì chö Phaät Nhö Lai xa lìa caùc töôûng. Naøy Dieäu Sinh! Nhö Lai laø vò noùi lôøi chaân thaät, laø vò noùi lôøi chaân nhö, laø vò khoâng noùi lôøi cuoàng voïng, laø vò khoâng noùi lôøi sai traùi.

Naøy Dieäu Sinh! Choã chöùng phaùp vaø choã thuyeát phaùp cuûa Nhö Lai chaúng phaûi thaät, chaúng phaûi doái.

Naøy Dieäu Sinh! Neáu taâm Boà-taùt coøn an truï nôi söï vieäc, maø thöïc haønh boá thí, thì gioáng nhö ngöôøi vaøo trong boùng toái khoâng thaáy ñöôïc gì. Boà-taùt khoâng truï vaøo söï vieäc maø thöïc haønh boá thí, thì gioáng nhö ngöôøi coù maét ñöôïc aùnh saùng cuûa maët trôøi chieáu vaøo neân thaáy ñuû maøu saéc. Vì vaäy, Boà-taùt khoâng neân truï vaøo söï vieäc maø thöïc haønh boá thí.

Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù thieän nam, tín nöõ naøo ñoái vôùi kinh naøy maø thoï trì, ñoïc tuïng, vì ngöôøi dieãn thuyeát; ngöôøi nhö vaäy, Phaät seõ duøng trí tueä, nhaõn quan ñeå bieát vaø thaáy laø ngöôøi ñoù seõ phaùt sinh, seõ thaâu nhieáp voâ löôïng phöôùc ñöùc.

Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù thieän nam, tín nöõ naøo buoåi saùng, buoåi tröa, buoåi chieàu, ñem thaân maïng boá thí nhieàu nhö soá caùt trong soâng Haèng vaø cöù ñem thaân maïng boá thí nhö vaäy ñeán voâ löôïng traêm ngaøn öùc kieáp. Neáu laïi coù ngöôøi nghe kinh naøy maø khoâng sinh taâm huûy baùng thì phöôùc ñöùc naøy thuø thaéng hôn ngöôøi kia. Huoáng gì vieát cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, vì ngöôøi khaùc maø giaûi thích kinh naøy.

Naøy Dieäu Sinh! Coâng ñöùc cuûa kinh naøy khoâng theå nghó baøn, khoâng theå tính keå, voâ löôïng, voâ bieân. Nhö Lai vì ngöôøi phaùt taâm Ñaïi thöøa maø thuyeát; vì ngöôøi phaùt taâm Toái thöôïng thöøa maø thuyeát. Neáu coù ngöôøi coù theå thoï trì, ñoïc tuïng, vì ngöôøi khaùc giaûng thuyeát, Nhö Lai ñeàu bieát, ñeàu thaáy vaø ngöôøi naøy thaønh töïu phöôùc ñöùc khoâng theå tính, khoâng theå löôøng, khoâng theå nghó baøn. Neân bieát ngöôøi naøy coù theå gaùnh vaùc Voâ thöôïng Boà-ñeà cuûa Nhö Lai. Vì sao? Vì neáu ngöôøi öa phaùp Tieåu thöøa töùc laø coøn ñaém tröôùc vaøo ngaõ kieán, nhaân kieán, chuùng sinh kieán, thoï giaû kieán. Nhöõng ngöôøi naøy thì khoâng theå thoï trì ñoïc tuïng kinh naøy.

Naøy Dieäu Sinh! Choã naøo coù kinh naøy, thì neân bieát choã aáy nhö coù thaùp Phaät, taát caû theá gian Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la ñeàu ñeán ñoù leã nhieãu quanh thaùp, cung kính vaø daâng hoa cuùng döôøng.

Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù thieän nam, tín nöõ naøo khi thoï trì kinh ñieån naøy, hoaëc ñoïc tuïng dieãn thuyeát, maø bò ngöôøi ñeán khinh bæ maï nhuïc. Neân bieát ngöôøi ñoù trong ñôøi tröôùc ñaõ taïo nhieàu aùc nghieäp, ñaùng leõ ñoaï vaøo ñöôøng aùc nhöng do thoï trì kinh naøy, maø ñôøi nay chæ bò ngöôøi maï nhuïc khinh bæ. Nhôø laøm vieäc laønh neân coù theå ñoaïn tröø aùc nghieäp vaø coøn ñaït ñeán quaû Boà-ñeà.

Naøy Dieäu Sinh! Ta nhôù ñôøi quaù khöù, traûi qua voâ soá kieáp, ôû choã Phaät Nhieân Ñaêng, ta ñöôïc gaëp taùm möôi boán öùc na-do-tha Ñöùc Phaät, ta ñeàu cuùng döôøng phuïng söï khoâng bao giôø ñeå thieáu hay treã naûi. Naøy Dieäu Sinh! Sau khi chaùnh phaùp hoaïi dieät naêm traêm naêm, neáu coù ngöôøi thoï trì, ñoïc tuïng, tin hieåu vaø giaûi thích roäng yù nghóa kinh naøy, thì ñöôïc voâ löôïng coâng ñöùc. Ñem coâng ñöùc treân so saùnh vôùi coâng ñöùc naøy traêm phaàn, ngaøn phaàn, vaïn öùc phaàn, toaùn soá, soá phaàn, theá phaàn, ñaïi phaàn cho ñeán thí duï cuõng khoâng baèng moät phaàn.

Naøy Dieäu Sinh! Neáu ta noùi coâng ñöùc cuûa ngöôøi thoï trì, ñoïc tuïng kinh naøy moät caùch ñaày ñuû, thì ngöôøi nghe seõ sinh loøng cuoàng loaïn, meâ hoaëc khoâng tin. Naøy Dieäu Sinh! OÂng neân bieát, kinh naøy khoâng theå nghó baøn, ngöôøi thoï trì kinh naøy raát laø hieám coù, coâng ñöùc cuõng khoâng theå nghó baøn.

Toân giaû Dieäu Sinh baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù ngöôøi phaùt taâm Boà-taùt thì neân an truï theá naøo? Tu haønh theá naøo? Nhieáp phuïc taâm theá naøo?

Ñöùc Phaät baûo Dieäu Sinh:

–Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù ngöôøi phaùt taâm Boà-taùt, neân khôûi taâm nhö vaày: “Ta neân ñoä thoaùt cho taát caû chuùng sinh ñeàu vaøo Voâ dö Nieát-baøn. Tuy coù voâ löôïng chuùng sinh ñaït ñeán vieân tòch nhöng thaät söï khoâng coù chuùng sinh naøo ñöôïc chöùng vieân tòch. Vì sao? Vì neáu Boà-taùt coøn töôûng coù chuùng sinh, thì khoâng goïi laø Boà-taùt.” Naøy Dieäu Sinh! Thaät ra khoâng coù phaùp gì goïi laø phaùt khôûi taâm Boà-taùt.

Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, vaøo thôøi Phaät Nhieân Ñaêng, Nhö Lai coù chöùng ñaéc moät ít phaùp gì khoâng?

Toân giaû Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Vaøo thôøi Phaät Nhieân Ñaêng, Nhö Lai khoâng coù phaùp naøo ñeå chöùng ñaéc Boà-ñeà.

Ñöùc Phaät baûo:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy Dieäu Sinh! Vaøo thôøi Phaät Nhieân Ñaêng, Nhö Lai khoâng coù chöùng ngoä ñaïi Boà-ñeà. Neáu ta coù phaùp ñeå chöùng ñaéc thì Phaät Nhieân Ñaêng seõ khoâng thoï kyù cho ta, ñôøi sau seõ thaønh Phaät hieäu laø Thích-ca-Maâu Ni. Do khoâng coù sôû ñaéc, cho neân ta ñöôïc thoï kyù thaønh Phaät. Naøy Dieäu Sinh! Noùi Nhö Lai cuõng töùc laø chaân nhö thaät taùnh, noù chæ khaùc teân goïi. Naøy Dieäu Sinh! Neáu noùi Nhö Lai chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñoù laø lôøi noùi doái. Vì sao? Vì Nhö Lai khoâng chöùng ñaéc phaùp gì goïi laø Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Naøy Dieäu Sinh! Phaùp maø Nhö Lai chöùng ñaéc chaúng phaûi thaät, chaúng phaûi hö, cho neân Phaät thuyeát taát caû phaùp ñeàu laø Phaät phaùp. Naøy Dieäu Sinh! Taát caû phaùp aáy, Nhö Lai thuyeát taát caû phaùp aáy chaúng phaûi laø phaùp, cho neân môùi goïi laø Phaät phaùp. Naøy Dieäu Sinh! Cuõng ví nhö thaân to lôùn cuûa tröôïng phu vaäy!

Dieäu Sinh baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaân to lôùn, Nhö Lai thuyeát chaúng phaûi thaân cho neân môùi goïi laø thaân to lôùn.

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù Boà-taùt noùi raèng: “Ta phaûi hoùa ñoä chuùng sinh vaøo tòch dieät”, thì khoâng goïi ñoù laø Boà-taùt. Naøy Dieäu Sinh! Coù phaùp gì goïi laø Boà-taùt khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Khoâng coù phaùp gì goïi laø Boà-taùt. Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Dieäu Sinh! Theá neân Nhö Lai thuyeát taát caû phaùp khoâng coù ngaõ, nhaân, chuùng sinh, thoï giaû, mong caàu. Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù Boà-taùt noùi: “Ta seõ thaønh töïu trang nghieâm coõi Phaät. Trang nghieâm coõi Phaät aáy, Nhö Lai noùi chaúng phaûi trang nghieâm, cho neân môùi goïi laø trang nghieâm.”

Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù ngöôøi tin hieåu taùnh khoâng cuûa taát caû phaùp, goïi taát caû phaùp laø voâ taùnh thì Nhö Lai môùi goïi ñuùng laø Boà-taùt.

Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, Nhö Lai coù Nhuïc nhaõn khoâng?

Dieäu Sinh thöa:

–Ñuùng vaäy, baïch Theá Toân! Nhö Lai coù Nhuïc nhaõn! Ñöùc Phaät hoûi:

Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, Nhö Lai coù Thieân nhaõn khoâng? Dieäu Sinh thöa:

–Ñuùng vaäy, baïch Theá Toân! Nhö Lai coù Thieân nhaõn! Ñöùc Phaät hoûi:

–Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, Nhö Lai coù Tueä nhaõn khoâng? Dieäu Sinh thöa:

–Ñuùng vaäy, baïch Theá Toân! Nhö Lai coù Tueä nhaõn! Ñöùc Phaät hoûi:

–Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, Nhö Lai coù Phaùp nhaõn khoâng? Dieäu Sinh thöa:

–Ñuùng vaäy, baïch Theá Toân! Nhö Lai coù Phaùp nhaõn! Ñöùc Phaät hoûi:

–Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, Nhö Lai coù Phaät nhaõn khoâng? Dieäu Sinh thöa:

–Ñuùng vaäy, baïch Theá Toân! Nhö Lai coù Phaät nhaõn! Ñöùc Phaät baûo Dieäu Sinh:

–Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, trong soâng Haèng coù raát nhieàu caùt. Cöù moãi haït caùt laø moät soâng Haèng. Vaäy soá theá giôùi nhö soá caùt trong voâ soá soâng Haèng aáy coù nhieàu khoâng?

Dieäu Sinh thöa:

–Ñuùng vaäy! Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Dieäu Sinh! Chuùng sinh trong theá giôùi naøy coù raát nhieàu taùnh tình, haønh ñoäng cuûa taâm luoân bieán ñoåi ta ñeàu bieát roõ. Vì sao? Naøy Dieäu Sinh! Ñoù laø taâm Ñaø-la-ni, Nhö Lai goïi laø voâ trì, do voâ trì cho neân taâm luoân bieán ñoäng. Vì quaù khöù, taâm khoâng theå naém baét ñöôïc, vò lai, taâm khoâng theå naém baét ñöôïc, hieän taïi, taâm cuõng khoâng theå naém baét ñöôïc.

Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng, neáu coù ngöôøi duøng baûy baùu ñaày khaép caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi maø boá thí, ngöôøi naøy coù ñöôïc nhieàu phöôùc ñöùc khoâng?

Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Dieäu Sinh! Neáu söï tích tuï phöôùc ñöùc naøy laø phöôùc ñöùc tích tuï ñöôïc, thì Nhö Lai khoâng thuyeát ñoù laø söï tích tuï phöôùc ñöùc.

Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, coù theå döïa vaøo saéc thaân vieân maõn maø thaáy Nhö Lai khoâng?

Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng theå döïa vaøo saéc thaân vieân maõn maø thaáy Nhö Lai. Vì sao? Vì saéc thaân vieân maõn Nhö Lai thuyeát chaúng phaûi laø saéc thaân vieân maõn, cho neân môùi goïi laø saéc thaân vieân maõn.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Dieäu Sinh! Coù theå döïa vaøo töôùng hoaøn haûo maø thaáy Nhö Lai khoâng?

Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng theå döïa vaøo töôùng hoaøn haûo maø thaáy Nhö Lai. Vì sao? Vì caùc töôùng hoaøn haûo, Nhö Lai thuyeát chaúng phaûi laø töôùng hoaøn haûo, cho neân môùi goïi laø töôùng hoaøn haûo.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng thì sao, Nhö Lai coù nghó raèng: “Ta thuyeát phaùp” khoâng? OÂng chôù cho raèng Nhö Lai nghó nhö vaäy. Neáu noùi Nhö Lai coù thuyeát phaùp, töùc laø huûy baùng ta. Vì noùi thuyeát phaùp töùc laø khoâng coù phaùp ñeå thuyeát, cho neân môùi goïi laø thuyeát phaùp.

Dieäu Sinh baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! ÔÛ ñôøi vò lai, coù chuùng sinh naøo nghe thuyeát kinh naøy, lieàn sinh loøng tin töôûng khoâng?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Dieäu Sinh! Coù ngöôøi sinh loøng tin, nhöng ñoù chaúng phaûi chuùng sinh, cuõng chaúng phaûi phi chuùng sinh. Vì chuùng sinh aáy, Nhö Lai noùi chaúng phaûi laø chuùng sinh, neân môùi goïi laø chuùng sinh.

Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng, khi Phaät chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, coù phaùp gì ñeå chöùng ñaéc khoâng?

Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Thaät ra khoâng coù phaùp gì ñeå Phaät chöùng ñaéc. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Dieäu Sinh, ñuùng vaäy! Trong ñaáy khoâng coù phaùp naøo coù theå chöùng ñaéc goïi laø Voâ thöôïng Boà-ñeà. Vì khoâng ngaõ, nhaân, chuùng sinh, thoï giaû. Taùnh cuûa noù bình ñaúng khoâng cao khoâng thaáp, khoâng mong caàu neân goïi laø Voâ thöôïng Boà-ñeà. Taát caû thieän phaùp ñeàu ñöôïc hieåu roõ moät caùch chaân chaùnh goïi laø Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Naøy Dieäu Sinh! Thieän phaùp aáy, Nhö Lai thuyeát chaúng phaûi laø thieän phaùp, neân môùi goïi laø thieän phaùp.

Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù ngöôøi ñem baûy baùu nhieàu nhö caùc nuùi Dieäu Cao, ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi maø boá thí. Cuõng laïi coù ngöôøi thoï trì kinh naøy, duø chæ moät baøi keä boán caâu, hoaëc töï mình thoï trì hay giaûng daïy cho ngöôøi khaùc. Ñem phöôùc ñöùc treân so saùnh vôùi phöôùc ñöùc naøy, thì traêm phaàn, ngaøn phaàn, öùc phaàn, toaùn phaàn, theá phaàn, soá phaàn, nhaân phaàn cho ñeán thí duï phaàn cuõng khoâng baèng moät phaàn.

Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng, Nhö Lai coù hoùa ñoä chuùng sinh khoâng? OÂng ñöøng bao giôø thaáy Nhö Lai coù hoùa ñoä chuùng sinh. Vì chöa töøng coù moät chuùng sinh naøo ñeå Nhö Lai hoùa ñoä. Neáu coù chuùng sinh ñeå Nhö Lai hoùa ñoä thì Nhö Lai coøn ngaõ kieán, nhaân kieán, chuùng sinh kieán, thoï giaû kieán. Naøy Dieäu Sinh! Neáu coøn chaáp ngaõ kieán, nhaân kieán, chuùng sinh kieán, thoï giaû kieán, Nhö Lai goïi chaúng phaûi laø chaáp, chæ caùc phaøm phu ngu muoäi môùi chaáp ñieàu naøy. Naøy Dieäu Sinh! Chuùng sinh phaøm phu ngu muoäi, Nhö Lai thuyeát chaúng phaûi laø chuùng sinh, neân môùi goïi laø chuùng sinh phaøm phu ngu muoäi.

Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng, coù theå döïa vaøo töôùng hoaøn haûo maø quaùn saùt Nhö Lai khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng theå döïa vaøo töôùng hoaøn haûo maø quaùn saùt Nhö Lai. Ñöùc Phaät baûo Dieäu Sinh:

–Naøy Dieäu Sinh! Neáu döïa vaøo töôùng hoaøn haûo maø quaùn ñöôïc Nhö Lai, thì chaúng leõ

Chuyeån luaân thaùnh vöông cuõng laø Nhö Lai sao. Vì vaäy khoâng neân döïa vaøo töôùng hoaøn haûo maø quaùn ñöôïc Nhö Lai. Neân döïa vaøo caùc töôùng chaúng phaûi töôùng maø quaùn saùt Nhö Lai.

Khi ñoù Theá Toân noùi baøi keä:

*Neáu duøng saéc thaáy ta Duøng aâm thanh caàu ta Ngöôøi ñoù khôûi taø nieäm Khoâng theå thaáy ñöôïc ta. Neân quaùn taùnh Phaät phaùp Laø Phaùp thaân, Ñaïo sö Phaùp taùnh chaúng coù thöùc Ñieàu ñoù khoâng theå ngoä.*

Naøy Dieäu Sinh! Caùc vò Boà-taùt phaùt taâm, phaùp cuûa caùc vò aáy phaûi chaêng laø ñoaïn dieät? OÂng chôù thaáy nhö vaäy. Vì sao? Vì phaùp cuûa Boà-taùt laø khoâng maát.

Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù thieän nam, tín nöõ naøo ñem baûy baùu nhieàu baèng haèng haø sa theá giôùi aáy maø boá thí. Neáu laïi coù ngöôøi ôû trong phaùp voâ ngaõ, voâ sinh maø chöùng ñaéc phaùp nhaãn nhuïc, thì phöôùc ñöùc ngöôøi naøy phaùt sinh nhieàu hôn ngöôøi kia voâ löôïng voâ soá. Naøy Dieäu Sinh! Boà-taùt khoâng neân chaáp laáy phöôùc ñöùc.

Dieäu Sinh baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Taïi sao Boà-taùt khoâng chaáp laáy phöôùc ñöùc. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Dieäu Sinh! Ñieàu chaân chaùnh coøn khoâng neân chaáp laáy, chaáp laáy ñieàu sai traùi laøm gì! Naøy Dieäu Sinh! Nhö coù ngöôøi noùi: Nhö Lai hoaëc ñeán, hoaëc ñi, hoaëc ngoài, hoaëc naèm, thì ngöôøi ñoù khoâng hieåu ñöôïc yù nghóa lôøi daïy cuûa ta. Vì Nhö Lai laø hoaøn toaøn khoâng ñeán cuõng khoâng ñi.

Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù thieän nam, tín nöõ naøo ñem ñaát trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, nghieàn naùt laøm buïi möïc. Naøy Dieäu Sinh! Theo yù oâng, buïi möïc raát nhoû naøy coù nhieàu khoâng?

Ngaøi Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Vì neáu taùnh phöôùc ñöùc tuï hoäi laø thaät, thì Nhö Lai khoâng thuyeát tuï hoäi nhieàu nhö vi traàn, söï tuï hoäi nhieàu nhö vi traàn. Vì sao? Vì tuï hoäi nhieàu nhö vi traàn aáy thuyeát chaúng phaûi tuï hoäi nhieàu nhö vi traàn, cho neân môùi goïi laø tuï hoäi nhieàu nhö vi traàn.

Baïch Theá Toân! Nhö Lai noùi tam thieân ñaïi thieân theá giôùi chaúng phaûi laø theá giôùi, cho neân môùi goïi laø tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Vì sao? Vì neáu theá giôùi laø thaät coù, Nhö Lai cho laø coøn chaáp tröôùc söï tuï hoäi. Phaät noùi chaáp tröôùc söï tuï hoäi laø chaúng phaûi chaáp tröôùc söï tuï hoäi, cho neân môùi goïi laø chaáp tröôùc söï tuï hoäi.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Dieäu Sinh! Söï chaáp laáy ñaém chìm vaøo tuï hoäi naøy, ngöôøi ñôøi goïi laø luaän baøn. Theå taùnh cuûa noù thaät khoâng theå noùi, chæ coù haïng phaøm phu ngu muoäi voïng chaáp laáy söï tuï hoäi moät caùch sai traùi thoâi!

Naøy Dieäu Sinh! Nhö coù ngöôøi noùi raèng Ñöùc Phaät noùi ngaõ kieán, nhaân kieán, chuùng sinh kieán, thoï giaû kieán, ñieàu mong caàu kieán thì lôøi noùi ñoù ñuùng hay sai?

Dieäu Sinh thöa:

–Baïch Theá Toân, khoâng ñuùng! Vì sao? Vì neáu cho raèng Nhö Lai noùi ngaõ kieán, nhaân

kieán, chuùng sinh kieán, thoï giaû kieán, töùc chaúng phaûi laø kieán, cho neân môùi goïi laø ngaõ kieán, nhaân kieán, chuùng sinh kieán, thoï giaû kieán, ñieàu mong caàu kieán.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Dieäu Sinh! Ai höôùng ñeán Boà-taùt thì ñoái vôùi taát caû phaùp neân thaáy nhö vaäy, bieát nhö vaäy vaø hieåu nhö vaäy. Ngöôøi hieåu nhö vaäy, thì phaùp töôûng cuõng khoâng coù choã truï. Vì phaùp töôûng, Nhö Lai thuyeát chaúng phaûi töôûng, cho neân goïi laø phaùp töôûng.

Naøy Dieäu Sinh! Neáu coù ngöôøi ñem baûy baùu ñaày khaép voâ löôïng, voâ soá theá giôùi maø boá thí. Hoaëc coù ngöôøi döïa vaøo kinh naøy maø thoï trì, ñoïc tuïng boán caâu keä raát thoâng thuoäc, roài coøn vì ngöôøi khaùc maø giaûng thuyeát ñuùng ñaén nghóa lyù saâu xa cuûa kinh naøy thì phöôùc ñöùc phaùt sinh nhieàu hôn ngöôøi kia voâ löôïng, voâ soá. Thuyeát giaûng ñuùng ñaén laø theá naøo? Ñoù laø khoâng coù phaùp ñeå coù theå thuyeát giaûng, cho neân goïi laø thuyeát giaûng ñuùng ñaén.

Baáy giôø Theá Toân noùi baøi keä:

*Taát caû phaùp höõu vi*

*Nhö quaùng maét, ñeøn, sao Boït, söông, maây, moäng ñieän Neân khôûi quaùn nhö vaäy.*

Khi Theá Toân noùi kinh naøy xong, Cuï thoï Dieäu Sinh vaø caùc vò Ñaïi Boà-taùt, Bí-soâ, Bí- soâ-ni, OÂ-ba-saùch-ca, OÂ-ba-tö-ca, taát caû theá gian Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la… ñeàu hoan hyû tín thoï, phuïng haønh.

